

ДВЕ УТОПИИ:  
ВЛАДИМИР ОДОЕВСКИЙ: 4338 ГОД – МОР ЙОКАИ: РОМАН  
БУДУЩЕГО СТОЛЕТИЯ

Жужанна Зёльдхейи-Деак

(Zöldhelyi-Deák Zsuzsanna, Budapest)

Несмотря на то, что утопистические произведения Владимира Федоровича Одоевского и Мора Йокаи были написаны в разные эпохи и что Одоевский изображает XLIV век, а Йокаи XX столетие, между художниками наблюдаются некоторые общие черты. Оба они были авторами романтической прозы, интересовались экзотическими странами, в творчестве обоих появлялась тема будущего своей страны и всего мира, развития техники, науки. С этой точки зрения интересно сравнить незаконченный роман Одоевского *4338 год* (1837–1839)<sup>1</sup> с *Романом будущего столетия*<sup>2</sup> Йокаи. Последний был написан в 1872–1874 годы, гораздо позже, чем роман Одоевского, но венгерский автор уже раньше, одновременно с Одоевским, стал интересоваться перспективами научного развития. У них были некоторые общие источники, среди прочего, оба художника ссылаются на знаменитого немецкого автора описаний разных континентов мира и естественнонаучных трудов, Александра Гумбольдта и на французского утописта-социалиста Шарля Фурье, поэтический стиль, фантастические визии о будущем которого оказали воздействие на многих писателей, прежде всего на романтиков. По всей вероятности и Одоевский и Йокаи имели представление и о деятельности Эдгара По, весьма возможно, что они знали о шуточном рассказе По, *The Balloon Hoax*, напечатанном в 1844 г. в одной из нью-йоркских газет о воздушном шаре, перелетевшем через Атлантический океан из Америки в Европу.<sup>3</sup> Читатели были уверены, что шар действительно полетел из Америки в Европу, так что в газете, чтобы успокоить их, пришлось поместить опровержение. Можно предположить, что Йокаи в *Романе будущего столетия* использовал этот рассказ, но лишил его шуточного характера.

<sup>1</sup> О жизни и деятельности В. Ф. Одоевского см. П. Н. Сакулин. *Из истории русского идеализма. Князь В. Ф. Одоевский*. т. 1. ч. 1–2. М., 1913; В. М. Маркович. *Дыхание фантазии // Русская фантастическая проза эпохи романтизма*. Л., 1990. 15–19; М. А. Турьян. *Странная моя судьба... О жизни Владимира Федоровича Одоевского*. М., 1991.

<sup>2</sup> Об изображении научного, технического развития в романе и об источниках Йокаи см. Zöldhelyi Zs. *Примечания к академическому изданию романа „A jövő század regénye”*. Бр., 1981. т. I. 555–563, 602–626.

<sup>3</sup> “Sun”. 13 апреля 1844 г.

И Одоевский и Йокаи считали, что в мире в будущем произойдут великие изменения, в чем важную роль будет играть авиация. Йокаи в первый раз в 1853 г. упоминает об авиации в небольшой статье.<sup>4</sup> Одоевский, как и Йокаи, был уверен в том, что ученые будущего найдут способ изменения климата, преодоления холода, в романах обоих писателей Земле угрожает столкновение с кометой, которое удачно предотвращается. В романе Одоевского люди имеют только смутное представление о далеком прошлом, например о лошадях, о поездах старого типа. Оба писателя придают большое значение электричеству, и у Одоевского и у Йокаи появляются электрические поезда, невероятно быстродвигающиеся в горах через туннели, созданные рукой человека. По их мнению, в будущем электрические шары и аэропланы станут самыми важными средствами передвижения. Но у Йокаи, в отличие от Одоевского, воздухоплавание является не просто транспортным средством, в его романе оно играет центральную роль в борьбе против врагов Венгрии. У русского писателя люди носят одежду из эластического стекла. В романе Йокаи изобретается новая материя, ихор, при описании которой художник исходил из основ производства стекла. В XX веке ихором пользуются во всех областях жизни, особенно в технике, и эта материя имеет гораздо большее значение, чем эластическое стекло у Одоевского.

Необходимо отметить, что в возникновении представлений Одоевского и Йокаи о будущем техническом развитии играют роль не только богатая фантазия этих писателей, но и научный опыт эпохи, а также книги и статьи в газетах о новых достижениях науки. Уже в XVIII веке и в первой половине XIX века в свет вышло множество работ о техническом развитии, о появлении самолетов и воздушных шаров в далеком будущем.<sup>5</sup> Некоторые из них стали источниками вышеупомянутой шутки Эдгара По, а так же его сатирического рассказа *Mellonta tauta* об авиации в США в 2848 году, в котором самолет приближается к Луне и путешественники могут наблюдать деятельность ее жителей.<sup>6</sup> Йокаи читал статьи об авиации в разных журналах, он мог читать подробное описание истории авиации в шеститомной работе, которая до сих пор хранится среди книг его библиотеки.<sup>7</sup>

В библиотеке Одоевского тоже находится книга об авиации.<sup>8</sup> В русских газетах печатались сообщения об экспериментах в области создания

<sup>4</sup> Jókai M. *Találmányok* (Изобретения, 1853). Упомянутое выше академическое издание произведений Йокаи. См. Jókai M. *Cikkek és beszédek* (Статьи и речи) // Jókai Mór Összes Művei. Bp., 1968. IV/1. k. 56–57.

<sup>5</sup> L. S. Mercier. *L'An 2440, rêve s'il en fut jamais*. 1770; B. P. Enfantin. *Mémoires d'un industriel de l'an 2240*. 1829; É. Cabet. *Путешествие в Икарию*. 1840.

<sup>6</sup> "Godey's Magazine and Ladies' Book". Philadelphia, февраль 1849 г. Луна фигурирует и в романе Одоевского *4338 год*, где люди совершают путешествия в луну, чтобы приобрести пищу для жителей земли.

<sup>7</sup> *Das neue Buch der Erfindungen. Gewerbe und Industrien*. Leipzig–Berlin, 1872.

<sup>8</sup> Г. Ребенштейн. *Основанное на новейших опытах искусство плавать по воздуху* (1837).

воздушного шара, об электрическом телеграфе. Уже в 1830-х годах было известно об изобретении электрического стекла и об изготовлении материи из стекла. Йокаи черпал из книг своей библиотеки информацию об этих вопросах, в записных книжках писателя много упоминаний об источниках по данным темам. Из всего сказанного можно сделать вывод, согласно которому два писателя в своих утопиях часто продолжали такие идеи, о возникновении которых они читали в упомянутых источниках.

Наряду с параллелями бросаются в глаза и отличия между двумя утопистическими произведениями. В романе Одоевского великие достижения научного и технического развития имеют значение только для узкого круга богатых жителей России. Разница между жизнью бедных и богатых XIX века сохраняется и в 4338 году. По мнению писателя, прогресс человечества осуществится почти исключительно только благодаря развитию наук. Он озабочен не столько возможными общественными, сколько космическими катастрофами будущего. В этом отношении Одоевский отличается и от таких западноевропейских авторов утопий, как Л. С. Мерсие или Э. Кабе, и от венгерского писателя Мора Йокаи, в произведениях которого общественные и национальные проблемы играют очень важную роль. Одоевский не без основания считал себя демократом, но в то же время он был и убежденным монархистом. По его мнению, монархия и в будущем будет самой подходящей формой общественного строя. Йокаи же считает, что в настоящую эпоху идеальной является просвещенная, умеренная монархия, но в далеком будущем, когда герои его *Романа будущего столетия* создадут новое государство в новом, далеком месте, где не нужно будет разрушать старую форму правления, республика станет самым подходящим государственным строем. В конце романа руководители этого государства делают даже шаги в интересах создания европейской республики.